

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9513

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, JUEVES 8 DE OCTUBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE TERMIN GALAN, 21

De actualidad

VIGILANCIA Y DISCIPLINA

Aplicamos estos conceptos a la defensa militar de Menorca, tema sobre el que volvemos de cuando en cuando por que es de palpitante actualidad y porque interesa al público a quien nos debemos y al que queremos servir lo mejor que sepamos.

Recuerdan seguramente los lectores asiduos que hemos dicho más de una vez que a nuestro modesto juicio Menorca cuenta con buenas defensas frente a los ataques por el mar, por el aire y por el interior, pero a condición, hemos dicho también repetidamente, que una eficaz y continua vigilancia de día y de noche descubra al momento cualquier intento ofensivo.

Solamente un descuido en la vigilancia haría posible un ataque por sorpresa.

En cuanto a la vigilancia aérea los hechos han demostrado que es efectiva porque cuantas veces la aviación fascista aparece es inmediatamente descubierta y en ocasiones atacada.

Tenemos fe y confianza también en la vigilancia marítima que ejercen de día los vigías y la artillería de costa, así como la infantería apostada en el litoral y que continúa por la noche cuando los reflectores en continuo movimiento rasgan las tinieblas. Digamos de pasada que la cima de monte Toro es una magnífica atalaya que permite la exploración de todo el litoral.

Creemos por lo tanto que mediante la vigilancia así ejercida es imposible la sorpresa por el mar; pero si contra todo el mundo —si a pesar de todas las precauciones, repetimos, un buque enemigo burlara nuestras baterías que pueden batirse con los más potentes acorazados y lograrse situarse bajo un ángulo muerto, si es que hay alguno que no esté batido, e intentar un desembarco, podría acudir para impedirlo una columna mixta volante que apostada previamente en una posición céntrica, Mercadal por ejemplo, debe ir por líneas radiales al punto del litoral amenazado. Para ello se presupone un minucioso estudio y conocimiento de todas las carreteras, caminos y vías de comunicación de Menorca; estudio y conocimiento que con toda seguridad se tienen, no cabe dudarlo.

Y en cuanto a un ataque o sorpresa desde el interior, no es admisible en absoluto, sabido que la vigilancia de todos los agentes encargados de este servicio es asidua y eficaz. Guardia Nacional Republicana, guardia de Asalto, Carabineros, policía, milicianos, municipales y

serenos están alerta y no se descuidan. Y también los ciudadanos antifascistas están alerta y vigilan.

Pero no basta como medida preventiva una intensa y constante vigilancia que evite sorpresas, es necesario también, que al mando de conjunto y a los mandos de sectores o parciales; mandos que, salvo prueba en contra, hay que presuponer acertados e inteligentes, responden una obediencia ciega y una disciplina inquebrantable, condiciones absolutamente precisas siempre, siempre; pero con mayor razón, si cabe, cuando la obediencia y la disciplina han sido aceptadas espontánea y voluntariamente.

Si en todo tiempo se exige al mando severa responsabilidad y se imponen por mandato de la rigurosa ley militar la obediencia y la disciplina; aquella exigencia y esta imposición son inexorables en tiempo de guerra.

Por lo demás nada hay que añadir sobre los conceptos mando, obediencia y disciplina porque los trata de continuo la prensa del Frente Popular sin excepción. A ella nos atenemos, ya que el buen antifascista es seguro que lee alguno de estos diarios.

A Z

BENEFICENCIA

RELACION de donativos con destino a los Establecimientos Municipales de Beneficencia, que se han recibido durante el mes de septiembre último, a saber: Luis Real, 4 pollos; Pedro Seguí Moll, 12 kilos sardina; Antonio Orfila, 10 conejos; Gaspar Melsión, pescado; Queserías «Flor de Menorca», quesos; José Terrés, 14 kilos miel; Francisco Saura, 7 kilos pan; Una señora que oculta su nombre, 5 vestidos niña y 2 juegos; Torre de la Base Naval, 20 kilos café; Clemente Olives, pimientos y tomates; Hermanos Cavaller, galletas y vino generoso; Francisco Petrus, 10 pesetas; Martín Sintés, 10; Román Parpal, resultado obtenido en el beneficio de una venta de pinturas al vapor «Darro» que iba de blanco y se pintó de gris para defenderse de los aviones, 35; Sebastián Palliser, 25; Antonio Olives, 3; Francisco Arbós, 1; Juan Mercadal Olives, 5; R. Camps, de San Clemente, 150; Antonio Gomila Jover, 5; Bartomé Díaz, 10 50; Miguel Cardona, 2; Juan Villalonga, 5; Francisco Aguiló, 6; Pedro Carreras, 5; Juan Ribas, 6; Vicente Rovellada, 5; Juan Roig, 6; Jaime Galmés, 18; Lorenzo Pons, 4.

Mahón 3 de octubre de 1936
El Presidente de la Junta Administrativa,
A. GOMILA

Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

Por orden de esta Presidencia se hace saber a todos los conductores de vehículos, tanto de tracción animal como a motor que circulan por las vías públicas de esta ciudad, la obligación que tienen de pararse al oír el tambor del pregoneo municipal o a una señal del mismo, hasta que haya terminado de transmitir al vecindario las órdenes emanadas de las autoridades.

Los que contravinieren esta orden serán castigados con las sanciones correspondientes.

Mahón 7 de octubre de 1936.

El Presidente, A. GOMILA

Decálogo del miliciano

Emplear bien el fusil sobre todas las cosas.

No disparar en vano.

No abandonarlo cuando se está en el frente.

Tener serenidad, pase lo que pase.

No matar equivocadamente.

No discutir los designios del mando.

No irse de la línea de combate mientras no lo ordene el mando.

No hablar más de la cuenta en la retaguardia.

No desear una posición cómoda.

No envidiar la posición de los demás.

Estos diez mandamientos se encierran en dos: En conservar la vida y ganar la guerra antifascista.

Femenina

(Adherida al partido de Unión Republicana)

MAHON

Donativos recibidos con destino a la adquisición de lana para la confección de prendas de abrigo para las Milicias antifascistas.

Primera lista

Juventud Republicana Femenina, 150 pesetas; Juventud Republicana Masculina, 150; María Mus Camps, 2; Rafael Mus Camps, 2; Juana Camps Pons, 1; Eulalia Serra Camps, 2; Margarita Pons Cardona, 2; Esperanza Mercadal, 1; Francisca Moya, 2; X. X., 1; Ana Sampol de Palós, 15; Florián Cardona, 5; Una socia, 2; Juana Fontcuberta, 0 50; Sacos, 6; Francisca Mus Sintés, 2; Isabel Tuduri, 2; Adelfa Sintés, 1; Anita Briones, 1; Juana Pons Carreras, 0 50; Isabel Riulavets, 1; Catalina Sintés, 0 25; Catalina Taltavull, 0 50; Anita Pons, 2; Isabel Quintana, 3; Eulalia Tuduri, 0 25; Hermanos Barber, 1; Natalia Llopis, 1 50; Herminia Serra, 2; Juana Gomila, 0 50; Margarita Andreu, 2; Amparo Sirerol, 1; Jaime Coll, 2; Margarita Orfila, 1; Antonia Sintés, 1; María Pons, 1; Margarita Vidal, 1; Antonia Camps de Robert, 1 50; Catalina Meliá, 1; María Mercadal, 0 25; Adelfa Gomila, 0 50; Magdalena de García, 1 50.—Suma y sigue, 373 75.

Se admiten donativos en esta Redacción y en la Casa del Pueblo (Unión Republicana), calle Pi y Suñer 1.

Junta de Abastos

Hemos recibido el escrito siguiente:

«Pongo en conocimiento de usted que en la reunión celebrada bajo mi presidencia en el día de ayer quedó constituida la nueva Junta de la Comisión Central de Abastos de Menorca con los siguientes compañeros:

Presidente.—Juan Camps Villalonga. Secretario.—Gaspar Ibáñez Giménez. Vocales.—Julio Uhler Carmona, Poncio Jover Olives, Juan Guardia Anglada, José Casteyó Mercadal, José Pons Sintés, Juan Cerdá Capllonch, Kropotkin Pons Sans y José Carreras Coll.

Lo que comunico para su gobierno.
El Presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento,

A. GOMILA

Crónica local y general

LA INTERVENCION EXTRANJERA

Ha causado sensación en toda Europa, la publicación del Libro blanco, en el cual el Gobierno español prueba documentalmente el apoyo recibido por los facciosos de distintas naciones europeas.

Toda la prensa ha reproducido las notas dirigidas por nuestro Gobierno a los Gobiernos de Alemania, Portugal e Italia, acusándolas de favorecer a los sublevados y de proporcionarles toda clase de pertrechos de guerra, pero muy principalmente, de aviones.

No sabemos si la Sociedad de Naciones, en un resto de pudor, levantará el embargo de armas para el Gobierno legítimo de España, lo que podemos asegurar, que desde ahora, nadie puede alegar ignorancia o desconocimiento de hechos consumados que constituyen una flagrante violación del derecho internacional.

Si la Sociedad de Naciones persistiera en dicho embargo sin tomar medidas contra los violadores de los tratados internacionales, entonces sería llegada la hora de demandar a Francia, Rusia y demás naciones amigas, una actuación activa e intensa necesaria para contrarrestar los manejos de los estados fascistas y proporcionar la victoria de los antifascistas españoles que en estos momentos luchan en defensa de la razón, de la justicia y de la civilización.

NUMEROS PREMIADOS

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1.º del actual, han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 1803, 4947, 11320, 16522 y 30613, despachados en la Administración de Loterías n.º 2, a cargo de don Miguel Alejandro.

INFORMACION MILITAR

Servicio de la plaza para hoy: 1.º de Día, Hospital y Provisiones, don José Montaña.
Vigilancia, Hospital y Provisiones, un Suboficial por cada Cuerpo.
Patrulla de vigilancia, Ingenieros.
Guardia barco «Atlante», Infantería, 2 sa gentos, 2 cabos y 16 soldados.
Guardia Hospital, Artillería, 1 cabo y 4 soldados.
Guardia Polvorín Dragonesa, Infantería, 1 cabo y 4 soldados.
Guardia Aduana, Ingenieros, 1 cabo y 4 soldados.
Guardia Comandancia Militar.—Por personal de la misma, 1 suboficial, 1 cabo y 8 soldados.

FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir el niño Nicolás Goñalons Bori, angelical criatura de un año de edad, hijo y nieto respectivamente de nuestros estimados amigos don Nicolás Goñalons, abogado, y don Guillermo Goñalons, procurador.

Les transmitimos y lo mismo a sus apreciables familias la expresión sincera de nuestra condolencia.

PROPAGANDA ANTIFASCISTA

Muchas de las fichadas de nuestra ciudad ostentan artísticos carteles de propaganda antifascista, debidos a la genialidad de reconocidos artistas de la Causa de la Democracia.

También se hallan pregonando con su mismo gráfico unos pasquines editados en catalán, a los cuales se les ha de dedicar la mayor atención porque ellos expresan lo que debe hacerse para coadyuvar al normal desenvolvimiento de la vida ciudadana.

HOSPITAL CIVIL

Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, sobrasada y panecillo.

Comida.—Olla y bistek con patatas, postre fruta.

Cena.—Almóndigas de bacalao.

CASA DE ASISTENCIA SOCIAL

Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, panecillo y chocolate.

Comida.—Ensalada, arroz con judías, carne con cebollas, postre fruta.

Cena.—Guisantes al natural, tortilla con patatas, café con leche.

LLAMAMIENTO A JEFES Y OFICIALES EN BARCELONA

La Conserjería de Defensa dirige un llamamiento personal a numerosos jefes y oficiales de varios cuerpos del Ejército real para que se personen con la máxima urgencia en la Sección de Personal de dicha Conserjería.

En la relación de coronetes figura nuestro buen amigo don José Cottina Ferrer, del cuerpo de Artillería.

Nos place dar la noticia que antecede.

EL DERRIBO DE LOS ALMACENES DEL MUELLE

Estos días se halla paralizado el derribo de aquellos almacenes porque los obreros trabajan en el campo de aviación.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6 30 y 9 30. SESIONES POPULARES SABADO: ESTRENO DE GALA

ENTRADA UNICA 55 CENTIMOS

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE TODO ESTRENOS

Sangre valiente

Con el debut del hermano de KEN MAYNARD.

El último acorde

Colosal drama de acción por JHON STUART

ESTE ATENTO: Pronto llegará «LUPONINI, EL TERROR DE CHICAGO»

SALON VICTORIA

SABADO: A las 6 30 y 9 45. DOMINGO: 3 30, 6 30 y 9 45. LUNES: 6 30 y 9 45

ACONTECIMIENTO DE ARTE NACIONAL

Morena Clara

Por IMPERIO ARGENTINA y MIGUEL LIGERO Primer premio nacional 1936. OVACIONES EN TODAS PARTES A LA ESCENA ANDALUZA DE LA CRUZ DE MAYO.

ADVERTENCIA: Para evitar aglomeraciones, se ruega al público que pueda asistir a las sesiones de sábado tarde, domingo a las 3 30 y lunes.

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.-EMPRESA 92

SABADO 10 DE OCTUBRE DE 1936. A las NUEVE Y MEDIA EN PUNTO
DOMINGO sesiones a las 4, 6 45 y 9 45

BOSAMBO

por PAUL ROBESON, LESLIE BANKS y NINA MAE Mc KINNEY.

DIALOGADA EN ESPAÑOL

Interantisima película de palpitante actualidad,

Un episodio de la lucha entre dos razas

JUEVES DIA 15 DE OCTUBRE 1936. A las nueve y media NOCHE
VIERNES « 16 » » » A las seis y media TARDE

Acontecimiento de arte PRO MILICIAS con la obra de Alejandro Casona

NUESTRA NATACHA

ESTRENO DE GRAN VALIA! ¡FASTUOSA PRESENTACION!
ADMIRABLE CONJUNTO

¡ANTIFASCISTAS NO FALTEIS!

EL MERCADO DE PESCADOS

Escasa es la cantidad de pescado que se pone a la venta en el mercado desde hace algunos días.

Varios obreros del mar han dejado su oficio debido al escasisimo jornal que ganan.

DEL MAR

Según noticias mañana debe llegar el buque correo procedente de Barcelona.

—Hoy se despacharán los motoveleros «Gala Fornells» y «Gala Contesa».

—Se halla amarrado en este puerto desde hace unas dos semanas el vapor «Ciudadela».

Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

Por orden del Comandante Militar de esta Plaza, se dispone que los individuos pertenecientes al reemplazo de 1936, útiles, así como los que disfrutan prórrogas de 1.ª y 2.ª clase y útiles exclusivamente para servicios auxiliares, se presenten en la Caja de Recluta n.º 58, sita en el cuartel de Santiago, con la máxima urgencia, para su destino a Cuerpo.

Lo que hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 8 de Octubre de 1936.

El Presidente, A. GOMILA

Villareal que está copada por nuestras fuerzas.

Elorrio. — Nuestras fuerzas tuvieron ayer uno de los más rudos combates que lo resolvió con una aplastante victoria de los leales. Nos apoderamos de 100 fusiles y gran cantidad de municiones. El enemigo abandonó muchos muertos.

Sector Elgueta: Se cogieron cadáveres enemigos y armamento. Los rebeldes apenas han hecho acto de presencia. Las fuerzas republicanas realizan incursiones desde ventajosas avanzadillas que ocupan. En uno de los sectores de este frente hemos ocupado una posición estratégica de gran importancia.

Hendaya: La ofensiva leal en el frente Norte adquiere cada día proporciones de mayor empuje.

El ataque a Oviedo, otras noticias

Esta capital es objeto de un ataque extraordinariamente duro; sobre sus resultados existe la mejor impresión.

Durante toda la mañana el bombardeo de las provincias de Alava y Bergos por parte de nuestra aviación ha sido de gran eficacia.

Frente Sur: Absoluta tranquilidad en el frente; durante toda la mañana nuestra aviación ha realizado vuelos de reconocimiento para localizar los emplazamientos de las concentraciones facciosas.

Sector Centro: En los sectores de la Sierra absoluta tranquilidad. Nuestra aviación ha bombardeado con intensidad las posiciones enemigas de este sector.

La sublevación en Marruecos

Paris; Noticias de Marruecos confirman que la tribu de Anghora, la más numerosa y la más aguerida de la zona española, que tiene enclavados sus aduanares entre Ceuta y Tánger, continúa su movimiento revolucionario contra Franco habiéndose apoderado de la posición militar de Melusa.

La situación es también grave entre las tribus de Nadrus, Beniarios y Benimesand, es decir en todo el territorio delimitado por Tetuán Larache y Tánger.

Notas de la guerra

Se obliga al enemigo a retirarse precipitando 40 muertos.

En el frente andaluz los facciosos caen en una emboscada y abandonan numerosos cadáveres.

Nuestras tropas, además de apoderarse de un pueblo y cegar un importante convoy incendiaron unos graneros y volaron unas fábricas de harina; un fascista intentó cortar la corriente y murió electrocutado.

En la zona de Talavera se ha copado a los facciosos gran cantidad de víveres. Cataluña puede movilizar cerca de doscientos mil hombres.

Los últimos ataques de los facciosos han sido rechazados vigorosamente por el general Mangada que pasará a nuestra historia como uno de los mejores caudillos militares del pueblo.

Los heroicos combatientes de Asturias han entrado en Oviedo. Desde el sábado por la noche se lucha en las calles. Los héroes de la columna de Octubre avanzan implacablemente.

Oviedo no tardará en caer en poder del Gobierno.

Llegó a Moscú el Embajador de España.

Nuestras tropas atacan en el sector de Granada con entusiasmo. Los fascistas y verdugos huyen a Portugal. Los facciosos de Marruecos expolian a los indígenas.

En Consejo de Ministros de anoche se creó un tribunal con turno de frecuencia muy restringida para juzgar a los enemigos de la República y otros tribunales especiales que aviarán la labor del Tribunal Popular.

Los cabileños de Anyera ocupan una posición de los facciosos. Hay doscientos regulares que fueron encarcelados en Dar Rifem, donde nna coronación no pudo celebrarse.

Han sido restablecidas las comunicaciones aéreas con Francia. La Embajada de España comunica que a partir del día 5 del corriente mes de Octubre han quedado restablecidas por la compañía Air France las comunicaciones aéreas entre Paris y Madrid, via Toulouse Barcelona.

Un trimotor enemigo ha sido capturado y el piloto que lo dirigía es un súbdito alemán. Ha quedado detenido.

El embajador de España en la U.R.S.S. fué cumplimentado en Leningrado por los dirigentes de los Soviets y de las Fuerzas Armadas.

El niño Nicolás Goñalons Bori
Falleció en el día de ayer a la edad de un año

D. E. P.

Sus padres, hermanos, abuelos paternos (presentes) y maternos (ausentes) tíos y primos (presentes y ausentes) y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida.

El entierro tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

Casa mortuoria: Calle del Angel, 12

No se invita particularmente.

Mahón, 8 de octubre de 1936.

Información radiotelegráfica

Noticias facilitadas por la Base Naval y por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.) recibidas estas últimas por los afiliados Vera y Comellas

Victorias en el sector de Caspe.—Un gran éxito en Andalucía.—El enemigo es terriblemente derrotado en Elorrio.—Importante discurso de Jiménez Asúa en Londres.

Importantes noticias sobre Oviedo

Rusia por España

Las organizaciones de la Unión Soviética ofrecieron al Gobierno español tras la dar a los heridos y convalecientes que en los frentes de batalla lucharon al lado del Ejército Republicano. El jefe del Gobierno agradeció vivamente complacido esta nueva demostración de solidaridad del pueblo ruso.

Llamamiento a los médicos

Los hombres de ciencia de la URSS hacen un llamamiento a los médicos de todo el mundo para que protesten contra los opresores del pueblo español que lucha por su libertad.

Saludo militar

Mañana publicara el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra una orden cambiando el saludo militar. El saludo sin armas será con el puño cerrado y levantado y con armas el puño cerrado también y con el brazo recto.

DIA 7.

De los frentes de guerra

Sector Caspe: Las fuerzas que operan en Azuara y Herrera han avanzado hacia el norte logrando conquistar nuevas posiciones en que el enemigo se ha cía fuerte. En esta operación nos hemos apoderado de dos cañones del 7,5 dos tractores y varias cajas de municiones. Resto sector sin novedad.

Bujaraloz: En la mañana de hoy nuestra artillería ha efectuado algunos disparos sobre el enemigo los cuales no han sido contestados. En el resto del día no se ha efectuado operación alguna a causa de la lluvia.

Huesca: En la parte norte del sector ha habido algunas operaciones de ataque que fueron rechazadas rápidamente desistiendo el enemigo de su intento. Nuestra aviación continuó con gran acierto sus operaciones bombardeando las

concentraciones enemigas, no permitiendo a los facciosos el traslado de fuerzas y material para reforzar las posiciones. Sin más novedad.

Las operaciones en Andalucía.—Málaga.—En el sector Casares Tranilva se realizó por nuestras tropas una operación que ha logrado un magnífico resultado; últimamente en dicho frente utilizaba a nuestras fuerzas un núcleo faccioso, para acabar con él se combinó un movimiento envolvente de las fuerzas leales y milicias republicanas. Poseídas de gran entusiasmo realizaron a la perfección el citado movimiento después de un impetuoso avance; los facciosos cayeron en la emboscada que sembró en sus filas la confusión. En el campo abandonaron numerosos cadáveres y los que huyeron iban heridos en su mayoría. Entre los cadáveres figura el del capitán que mandaba las tropas facciosas apellidado Molina; también se cogió al enemigo buena cantidad de armamento, municiones y víveres.

Montoro.—El acto sobresaliente del día lo constituyó en este sector la lucha de aviación iniciada por nuestros aparatos al notar la presencia de una escuadrilla enemiga. Los aviones leales decidieron impedir el bombardeo de nuestras posiciones; viéndose atacados los rebeldes iniciaron fuego de réplica pero nuestros aparatos maniobrando con agilidad conservaron las posiciones de ventaja, haciendo huir al enemigo. Nuestras tropas presenciaron el duelo con inmensa emoción saludando a los vencedores.

Bilbao.—Ayer la aviación leal disolvió en las cercanías de Vergara una columna que marchaba, a la que le ocupamos varios cañones. El enemigo sufrió grandes destrozos y pérdidas.

Sector Alava: Nuestros aviones bombardearon eficazmente la población de

VICTOR HERNANDEZ CID

MEDICO OCULISTA

Procedente del INSTITUTO OFTALMICO NACIONAL y HOSPITAL DEL BUEN SUCESO de Madrid

Asistente a la consulta de Oftalmología del HOTEL DIEU de PARIS (Con certificados)

RAYOS X ELECTRICIDAD MEDICA

OZONOTERAPIA-MASAJE VIBRATORIO

MEDICINA GENERAL

CONSULTA EN MAHON: Domingos, lunes, miércoles y viernes de 2 a 4 para enfermedades de ojos, de 4 a 5 para medicina general. CALLE DEL ANGEL, 29. (Visitas a domicilio)

Habitaciones gratuitas para operados y enfermos forasteros En VILLA CARLOS: De 9 a 1. CALLE MIRANDA, 9

¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

Relojería Obercie

Fermin Galán, 23

MAHON

EL ODONTÓLOGO
HUMBERTO FERRER HERNANDEZ
PARTICIPA AL PUBLICO QUE HA TRASLADADO SU GABINETE A LA PLAZA DE COLON, 8

Tipografía Mahonesa.-Fermin Galán 21